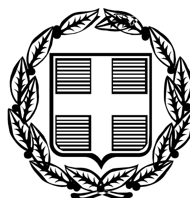


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 96**

23 Ιουνίου 2009

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ: 3460/ 138/ ΑΣ841

Εφαρμογή της απόφασης 1863 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας ΟΗΕ περί Σομαλίας.

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του α.ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 1863 (2009) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον α.ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 1863 (2009)

Adopted by the Security Council at its 6068th meeting, on 16 January 2009

The Security Council,

Recalling its previous resolutions concerning the situation in Somalia, in particular resolution 733 (1992), resolution 751 (1992), resolution 1356 (2001), resolution 1425 (2002), resolution 1519 (2003), resolution 1725 (2006), resolution 1744 (2007), resolution 1772 (2007), resolution 1801 (2008), resolution 1811 (2008), resolution 1814 (2008), resolution 1831 (2008), and resolution 1844 (2008) and the statements of its President, in particular those of 13 July 2006 (S/PRST/2006/31), 22 December 2006 (S/PRST/2006/59), 30 April 2007 (S/PRST/2007/13), 14 June 2007 (S/PRST/2007/19), 19 December 2007 (S/PRST/2007/49), and 4 September 2008 (S/PRST/2008/33),

Reiterating its commitment to a comprehensive and lasting settlement of the situation in Somalia,

Reaffirming its respect for the sovereignty, territorial integrity, political independence and unity of Somalia,

Further reaffirming that the Djibouti Peace Agreement represents the basis for a resolution of the conflict in Somalia, and stressing the importance of broad-based and representative institutions reached through a political process ultimately inclusive of all,

Welcoming the guiding principles agreed by the parties to the Djibouti Peace Agreement on 25 November 2008, in particular the establishment of a Unity Government and an inclusive Parliament,

Recognizing the need for all parties to contribute to an enhanced political process, calling on the Somali parties to the Djibouti Peace Agreement to fulfil their obligations set out therein, and taking note of the request from the parties for United Nations authorization and deployment of an international stabilization force,

Welcoming the contribution of the African Union Mission to Somalia (AMISOM) to lasting peace and stability in Somalia, expressing its appreciation for the continued commitment of the Governments of Uganda and Burundi in Somalia, condemning any hostilities toward AMISOM, and stressing the importance of reestablishment, training and retention of Somali security forces,

Welcoming the Secretary-General's proposal for a partnership between the Somali parties, the United Nations, AMISOM and other international partners to develop a program of assistance to build Somali security capacity,

Reiterating its serious concern at the worsening humanitarian situation in Somalia, and calling on all Member States to contribute to current and future consolidated humanitarian appeals,

Recognizing that serious crimes have been committed against civilians in the ongoing conflict in Somalia and reaffirming the importance of the fight against impunity,

Noting the statement and 5-point communiqué of the African Union of 10 December 2008 and 22 December 2008 respectively, whereby the African Union Peace and Security Council calls for an interim stabilization force in anticipation of a United Nation peacekeeping operation in Somalia in order to take over from AMISOM and support the long-term stabilization and reconstruction of that country,

Determining that the situation in Somalia constitutes a threat to international peace and security in the region,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. Welcomes the decision of the African Union that AMISOM will remain in Somalia until 16 March 2009, and requests the African Union to maintain AMISOM's deployment in Somalia and to reinforce that deployment to help achieve AMISOM's originally mandated troop strength of 8,000 troops, thereby enhancing the mission's capability to carry out its mandate and protect key installations in Mogadishu, including the airport, seaport and other strategic areas;

2. Decides to renew for up to six months from the date of this resolution the authorization of Member States of the African Union to maintain a mission in Somalia, which shall be authorized to take all necessary measures to carry out the mandate set out in paragraph 9 of resolution 1772 (2007); and underlines, in particular, that AMISOM is authorized to take all necessary measures to provide security for key infrastructure and to contribute, as may be requested and within its capabilities and existing mandate, to the creation of the necessary security conditions for the provision of humanitarian assistance;

3. Calls upon the Somali parties and other stakeholders to uphold the principles of the Djibouti Peace Agreement, to cease hostilities, to ensure without delay unhindered humanitarian access and assistance to the Somali people, to terminate all acts of armed confrontation, to reach agreement on permanent ceasefire mechanisms, and to use the Joint Security Committee to resolve disputes over military issues; and requests the Secretary-General to report on ways to improve the implementation of the Djibouti Peace Agreement, including the option of an international peace conference to include local, regional and international actors;

4. Expresses its intent to establish a United Nations Peacekeeping Operation in Somalia as a follow-on force to AMISOM, subject to a further decision of the Security Council by 1 June 2009;

5. Requests the Secretary-General to submit a report for a United Nations Peacekeeping Operation by 15 April 2009, to include developments in the situation in Somalia, progress towards the full deployment and strengthening of AMISOM with a view to transition to a United Nations Peacekeeping Operation, progress in the political process and security conditions on the ground, in order to inform the Security Council of his assessment in advance of the decision referred to in paragraph 4 above and with a view to speedy deployment;

6. Further requests the Secretary-General in this report to develop recommendations on the mandate of such a United Nations Peacekeeping Operation taking into account the following tasks in Mogadishu and its environs:

(a) To facilitate humanitarian assistance and improve humanitarian access, including by securing key humanitarian infrastructure and maintaining liaison with all parties to the Djibouti Peace Agreement and related subsequent agreements, and to facilitate delivery of humanitarian assistance to internally displaced persons, children, and other affected persons;

(b) To assist with the free movement, safe passage and protection of those involved in the political process, to provide security for key political infrastructure, and to protect and assist the institutions of a future Unity Government to help them carry out their functions;

(c) To monitor, within its capabilities, the implementation of the cessation of hostilities under the Djibouti Peace Agreement, as well as any subsequent ceasefire arrangements and joint security arrangements agreed through the Joint Security Committee (JSC), to liaise with the JSC and provide technical assistance in the implementation of its functions, including in the investigation of ceasefire violations, and to support in the monitoring of illegal weapons traffic by informing the Monitoring Group of any related information;

(d) To ensure the security and freedom of movement of United Nations personnel and to protect its personnel, facilities, installations, equipment and mission;

(e) To assist, in conjunction with regional and international donor partners and other interested parties, in supporting the effective re-establishment, training and retention of inclusive Somali security forces, including military, police, and judiciary;

7. Affirms that the provisions set out in paragraphs 11 and 12 of resolution 1772 (2007) shall continue to apply;

8. Requests the Secretary-General to establish a trust fund to provide financial support to AMISOM until a United Nations Peacekeeping Operation is deployed and to assist in the reestablishment, training and retention of all-inclusive Somali security forces as provided in paragraph 4 (c) of resolution 1744 (2007); also requests the Secretary-General to hold a donors conference to solicit contributions to this trust fund as soon as possible; further requests the African Union, in consultation with the Secretary-General, to submit budgetary requests to this trust fund; and calls upon Member States to contribute to the trust fund, while noting that the existence of the trust fund does not preclude the conclusion of direct bilateral arrangements in support of AMISOM;

9. Stresses the need to create the conditions for the Special Representative of the Secretary-General to continue to make progress on the political process;

10. Welcomes the recommendations contained in the Secretary-General's letter of 19 December 2008 on strengthening AMISOM (S/2008/804); recalls that the Security Council bears primary responsibility for the maintenance of international peace and security and that cooperation with regional and subregional organizations can improve collective security; further recalls that in resolution 1772 (2007) it called for planning for possible deployment of a United Nations Peacekeeping Operation replacing AMISOM and in resolution 1744 (2007) it took note that AMISOM was intended to contribute to an initial stabilization phase evolving into a possible United Nations operation; welcomes in this regard the Secretary-General's proposal for immediate in kind enhancement of AMISOM through the transfer of assets following the liquidation of United Nations Mission in Ethiopia and Eritrea (UNMEE); and requests the Secretary-General, in order for AMISOM's forces to be incorporated into a United Nations Peacekeeping Operation, to provide a United Nations logistical support package to AMISOM including equipment and services, as described in paragraphs 7 and 8 of his proposal (S/2008/804) but not including transfer of funds to

AMISOM, until 1 June 2009 or until the decision referred to in paragraph 4 above, whichever is earlier;

11. Requests the Secretary-General to oversee the assistance referred to in paragraph 10 above and further requests the Secretary-General to report no later than January 30 on the precise equipment and services being provided and to report to the Security Council at 30-day intervals thereafter on progress in the deployment of such goods and services;

12. Requests AMISOM to ensure all equipment and services provided by the United Nations pursuant to this resolution be used in a transparent and effective manner for the purposes intended and further requests AMISOM to report to the Secretary-General on the usage of such equipment and services in a manner to be detailed in a Memorandum of Understanding between the United Nations and the African Union based on appropriate internal control procedures;

13. Requests the Secretary-General to lend his support to African Union force generation efforts, to continue to support African Union planning and deployment preparations through the Secretariat's Planners team in Addis Ababa and to continue planning, in close cooperation with the African Union, for force generation and logistical, administrative, financial and other arrangements necessary to transition from AMISOM to a United Nations Peacekeeping Operation;

14. Calls upon Member States to contribute personnel, equipment, and other resources to AMISOM; and encourages Member States to cooperate closely with the African Union, the United Nations, troop contributing countries and other donors to this end;

15. Calls upon all parties to cooperate fully in the deployment and operations of AMISOM, in particular by guaranteeing the safety, security, and freedom of movement of African Union and United Nations personnel as well as associated personnel throughout Somalia and to comply fully with their obligations under international law, including international humanitarian, human rights and refugee law;

16. Requests the Secretary-General, through his Special Representative for Somalia, to coordinate all activities of the United Nations system in Somalia, to provide good offices and political support for the efforts to establish lasting peace and stability in Somalia and to mobilize resources and support from the international community for both immediate recovery and long-term economic development of Somalia; decides that the United Nations Political Office for Somalia (UNPOS) and the United Nations country team shall continue to promote a lasting peace and stability in Somalia through the implementation of the Djibouti Peace Agreement, and to facilitate coordination of international support to these efforts; and requests the Secretary-General to conduct immediate contingency planning for the deployment of United Nations offices and agencies into Somalia;

17. Demands that all States in the region refrain from any action that might exacerbate instability in Somalia or the Horn of Africa region, and reiterates its intention to take measures against those who seek to prevent or block a peaceful political process, or those who threaten participants in the political process by force, or those who undermine stability in Somalia or the region;

18. Calls upon Member States to contribute to current and future consolidated humanitarian appeals;

19. Reaffirms its resolutions 1325 (2000) and 1820 (2008) on women, peace and security, and 1674 (2006) and 1738 (2006) on the protection of civilians in armed conflict, and stresses the responsibility of all parties and armed groups in Somalia to take appropriate steps to protect the civilian population in the country, consistent with international humanitarian, human rights and refugee law, in particular by avoiding any indiscriminate or excessive use of force in populated areas;

20. Reaffirms its resolutions 1539 (2004) and 1612 (2005) on children and armed conflict and recalls the subsequent conclusions of the Security Council Working Group on Children and Armed Conflict pertaining to parties to the armed conflict in Somalia (S/AC.51/2007/14);

21. Calls upon the Somali parties to make further progress on establishing joint Transitional Security Forces, which ultimately would assume full responsibility for providing security in Somalia;

22. Requests the Secretary-General to advise urgently on the implementation of his plans to assist the Transitional Federal Government (TFG) and the Alliance for the Reliberation of Somalia (ARS) in developing and coordinating, through his Special Representative for Somalia, in conjunction with the United Nations Development Programme (UNDP), other international donors, Member States and AMISOM as appropriate, a coherent strategy and package for command and control, training and equipment to build Somalia's joint Transitional Security Forces and Police to an anticipated strength of some 15,000 personnel, as envisaged in his letter of 19 December 2008 (S/2008/804) and in line with the recommendations of the TFG/ARS Joint Security Committee, as well as rule of law and correctional facilities, and other key areas identified by the Somali parties; and calls upon Member States to contribute to this package;

23. Calls upon Member States, in response to the Secretary-General's letter of 19 December 2008 (S/2008/804), to support strengthening and building capacity of the Somali government at the federal, state and local level, particularly in areas of institutional development, human resource development, public finance management and accountability processes and support to service delivery;

24. Welcomes the Secretary-General's proposal of 19 December 2008 (S/2008/804) to establish within UNPOS a dedicated capacity that would include expertise in police and military training, planning for future Disarmament, Demobilisation and Reintegration activities and Security Sector Reform activities, as well as a rule of law and correction components;

25. Decides to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 1863 (2009)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας στην 6068η συνεδρίασή του, της 16ης Ιανουαρίου 2009

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας τις προηγούμενες αποφάσεις του σχετικά με την κατάσταση στη Σομαλία, ιδιαίτερα την

απόφαση 733 (1992), την απόφαση 751 (1992), την απόφαση 1356 (2001), την απόφαση 1425 (2002), την απόφαση 1519 (2003), την απόφαση 1725 (2006), την απόφαση 1744 (2007), την απόφαση 1772 (2007), την απόφαση 1801 (2008), την απόφαση 1811 (2008), την απόφαση 1814 (2008), την απόφαση 1831 (2008) και την απόφαση 1844 (2008) και τις δηλώσεις του Προέδρου του, ιδιαίτερα εκείνες της 13ης Ιουλίου 2006 (S/PRST/2006/31), της 22ας Δεκεμβρίου 2006 (S/PRST/2006/59), της 30ης Απριλίου 2007 (S/PRST/2007/13), της 14ης Ιουνίου 2007 (S/PRST/2007/19), της 19ης Δεκεμβρίου 2007 (S/PRST/2007/49) και της 4ης Σεπτεμβρίου 2008 (S/PRST/2008/33),

Επαναλαμβάνοντας τη δέσμευσή του για συνολική και διαρκή διευθέτηση της κατάστασης στη Σομαλία,

Επαναβεβαιώνοντας το σεβασμό του για την κυριαρχία, την εδαφική ακεραιότητα, την πολιτική ανεξαρτησία και την ενότητα της Σομαλίας,

Επαναβεβαιώνοντας περαιτέρω ότι η Ειρηνευτική Συμφωνία του Τζιμπουτί αντιπροσωπεύει τη βάση για την επίλυση του θέματος της σύρραξης στη Σομαλία και τονίζοντας τη σημασία των ευρείας βάσης και αντιπροσωπευτικών θεσμών που θα έχουν επιτευχθεί μέσω μιας πολιτικής διαδικασίας, η οποία, τελικά, ενσωματώνει τους πάντες,

Χαιρετίζοντας τις κατευθυντήριες αρχές, οι οποίες συμφωνήθηκαν από τα Μέρη της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί, στις 25 Νοεμβρίου 2008, ιδιαίτερα τη δημιουργία μιας Κυβέρνησης Ενότητας και ενός αντιπροσωπευτικού Κοινοβουλίου,

Αναγνωρίζοντας την ανάγκη όλα τα μέρη να συμβάλουν σε μια ενισχυμένη πολιτική διαδικασία, καλώντας τα Σομαλικά Μέρη της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί να εκπληρώσουν τις υποχρεώσεις τους, που διατυπώνονται εκεί, και λαμβάνοντας υπόψη το αίτημα των μερών για έγκριση και ανάπτυξη, εκ μέρους των Ηνωμένων Εθνών, μιας διεθνούς δύναμης σταθεροποίησης,

Χαιρετίζοντας τη συμβολή της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) στη διαρκή ειρήνη και σταθερότητα στη Σομαλία, εκφράζοντας την εκτίμησή του για τη συνεχιζόμενη δέσμευση των Κυβερνήσεων της Ουγκάντα και του Μπουρούντι σχετικά με τη Σομαλία, καταδικάζοντας οποιεσδήποτε εχθροπραξίες κατά της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), και τονίζοντας τη σημασία της ανασύστασης, εκπαίδευσης και διατήρησης των Σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας,

Χαιρετίζοντας την πρόταση του Γενικού Γραμματέα για συνεργασία μεταξύ των Σομαλικών μερών, των Ηνωμένων Εθνών, της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) και άλλων διεθνών εταίρων για την ανάπτυξη ενός προγράμματος αρωγής για την οικοδόμηση των Σομαλικών ικανοτήτων ασφαλείας,

Επαναλαμβάνοντας τη σοβαρή ανησυχία του για την επιδεινούμενη ανθρωπιστική κατάσταση στη Σομαλία, και καλώντας όλα τα Κράτη Μέλη να συμβάλουν στις τρέχουσες και μελλοντικές ενιαίες ανθρωπιστικές εκκλήσεις,

Αναγνωρίζοντας ότι έχουν διαπραχθεί σοβαρά εγκλήματα κατά αμάχων, στη συνεχιζόμενη σύρραξη στη Σομαλία και επαναβεβαιώνοντας τη σημασία της πάλης κατά της ατιμωρησίας,

Σημειώνοντας τη δήλωση και το ανακοινωθέν 5 σημείων της Αφρικανικής Ένωσης, της 10ης Δεκεμβρίου 2008 και της 22ας Δεκεμβρίου 2008 αντίστοιχα, με τα οποία το Συμβούλιο Ειρήνης και Ασφαλείας της Αφρικανικής Ένωσης ζητά μια ενδιάμεση δύναμη σταθεροποίησης, εν αναμονή μιας ειρηνευτικής επιχείρησης των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία, προκειμένου αυτή να διαδεχθεί την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) και να υποστηρίξει τη μακροπρόθεσμη σταθεροποίηση και ανοικοδόμηση της χώρας αυτής,

Κρίνοντας ότι η κατάσταση στη Σομαλία αποτελεί απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια στην περιοχή,

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών,

1. Χαιρετίζει την απόφαση της Αφρικανικής Ένωσης για παραμονή της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) στη Σομαλία έως τις 16 Μαρτίου 2009, και ζητά από την Αφρικανική Ένωση να διατηρήσει την ανάπτυξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) στη Σομαλία και να ενισχύσει την ανάπτυξη αυτή, για να βοηθήσει στην επίτευξη του στόχου της αρχικά εξουσιοδοτηθείσας δύναμης στρατευμάτων της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), ισχύος 8.000 ανδρών, ενισχύοντας, με τον τρόπο αυτό, την ικανότητα της αποστολής να υλοποιήσει την εντολή της και να προστατεύσει βασικές εγκαταστάσεις στο Mogadishu, συμπεριλαμβανομένου του αεροδρομίου, του λιμένα και άλλων στρατηγικών περιοχών.

2. Αποφασίζει να ανανεώσει για μέχρι και έξι μήνες, από την ημερομηνία της παρούσας απόφασης, την εξουσιοδότηση των Κρατών Μελών της Αφρικανικής Ένωσης να διατηρούν μια αποστολή στη Σομαλία, η οποία θα έχει την εξουσιοδότηση να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να υλοποιήσει την εντολή η οποία παρατίθεται στην παράγραφο 9 της απόφασης 1772 (2007), και υπογραμμίζει, ιδιαίτερα, ότι η Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) εξουσιοδοτείται να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα προκειμένου να παράσχει ασφάλεια για τις βασικές υποδομές και να συμβάλει, όπως μπορεί να ζητηθεί και εντός των ικανοτήτων και της υφιστάμενης εντολής της, στη δημιουργία των απαραίτητων συνθηκών ασφαλείας για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας.

3. Καλεί τα Σομαλικά μέρη και τους λοιπούς συμμετέχοντες να τηρήσουν τις αρχές της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί, να παύσουν τις εχθροπραξίες, να διασφαλίσουν, χωρίς καθυστέρηση, ακώλυτη ανθρωπιστική πρόσβαση και βοήθεια προς το Σομαλικό λαό, να τερματίσουν κάθε πράξη ένοπλης αντιπαράθεσης, να επιτύχουν συμφωνία όσον αφορά στους μηχανισμούς μόνιμης εκεχειρίας και να χρησιμοποιούν τη Μικτή Επιτροπή Ασφαλείας για την επίλυση των διαφορών σε στρατιωτικά ζητήματα, και ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έκθεση σχετικά με τους τρόπους βελτίωσης της εφαρμογής της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί, συμπεριλαμβανομένης της επιλογής σύγκλησης μιας διεθνούς ειρηνευτικής διάσκεψης, η οποία θα περιλαμβάνει τοπικούς, περιφερειακούς και διεθνείς παράγοντες.

4. Εκφράζει την πρόθεσή του να δημιουργήσει μια Ειρηνευτική Επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία, ως διάδοχη στρατιωτική δύναμη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), υπό την προϋπόθεση μιας περαιτέρω απόφασης του Συμβουλίου Ασφαλείας, μέχρι την 1η Ιουνίου 2009.

5. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έκθεση σχετικά με μια Ειρηνευτική Επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών, μέχρι τις 15 Απριλίου 2009, η οποία θα περιλαμβάνει τις εξελίξεις στην κατάσταση στη Σομαλία, την πρόοδο προς την κατεύθυνση της πλήρους ανάπτυξης και ενίσχυσης της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), εν όψει της μετάπτωσης στην Ειρηνευτική Επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών, την πρόοδο στην πολιτική διαδικασία και στις επιτόπιες συνθήκες ασφαλείας, προκειμένου να ενημερώσει το Συμβούλιο Ασφαλείας για την εκτίμησή του, πριν από την απόφαση η οποία αναφέρεται στην παράγραφο 4 ανωτέρω και αποσκοπώντας σε ταχεία ανάπτυξη.

6. Περαιτέρω, ζητά από το Γενικό Γραμματέα να αναπτύξει, στην έκθεση αυτή, συστάσεις σχετικά με την εντολή μιας τέτοιας Ειρηνευτικής Επιχείρησης των Ηνωμένων Εθνών, λαμβάνοντας υπόψη τα ακόλουθα καθήκοντα, στο Mogadishu και στα περίχωρά του:

(α) τη διευκόλυνση της ανθρωπιστικής βοήθειας και τη βελτίωση της ανθρωπιστικής πρόσβασης, μεταξύ άλλων μέσω της διασφάλισης της βασικής ανθρωπιστικής υποδομής και της διατήρησης της επικοινωνίας με όλα τα Μέρη της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί και των συναφών επακόλουθων συμφωνιών, και τη διευκόλυνση της παράδοσης ανθρωπιστικής βοήθειας σε εσωτερικά εκτοπισθέντες, σε παιδιά και σε άλλα πρόσωπα που έχουν υποστεί συνέπειες,

(β) την αρωγή στην ελεύθερη μετακίνηση, την ασφαλή διέλευση και προστασία όσων εμπλέκονται στην πολιτική διαδικασία, την παροχή ασφάλειας για τη βασική πολιτική υποδομή, και την προστασία και παροχή συνδρομής προς τους θεσμούς μιας μελλοντικής Κυβέρνησης Ενότητας, προκειμένου να τους βοηθήσει να ασκήσουν τα καθήκοντά τους,

(γ) την επίβλεψη, εντός των ικανοτήτων της, της εφαρμογής της παύσης των εχθροπραξιών, στο πλαίσιο της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί, καθώς επίσης και οποιωνδήποτε μεταγενέστερων ρυθμίσεων εκεχειρίας και κοινών ρυθμίσεων ασφαλείας, οι οποίες συμφωνούνται μέσω της Μικτής Επιτροπής Ασφαλείας (JSC), τη διατήρηση επικοινωνίας με τη Μικτή Επιτροπή Ασφαλείας (JSC) και την παροχή τεχνικής βοήθειας κατά την άσκηση των καθηκόντων της, συμπεριλαμβανομένης και της διερεύνησης των παραβιάσεων της εκεχειρίας και την υποστήριξη στον έλεγχο της παράνομης εμπορίας όπλων, μέσω της ενημέρωσης της Ομάδας Επίβλεψης για οποιεσδήποτε σχετικές πληροφορίες,

(δ) τη διασφάλιση της ασφάλειας και της ελευθερίας κίνησης του προσωπικού των Ηνωμένων Εθνών και την προστασία του προσωπικού, των χώρων, των εγκαταστάσεων, του εξοπλισμού και της αποστολής της,

(ε) την παροχή βοήθειας, σε συνεργασία με τους περιφερειακούς και τους διεθνείς εταίρους-δωρητές και τα λοιπά ενδιαφερόμενα μέρη, στην υποστήριξη της αποτελεσματικής ανασύστασης, εκπαίδευσης και διατήρησης Σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων και των στρατιωτικών, αστυνομικών και δικαστικών, που θα περιλαμβάνουν τους πάντες.

7. Επιβεβαιώνει ότι οι διατάξεις οι οποίες παρατίθενται στις παραγράφους 11 και 12 της απόφασης 1772 (2007) συνεχίζουν να ισχύουν.

8. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να δημιουργήσει ένα ειδικό ταμείο για την παροχή οικονομικής ενίσχυσης στην Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), μέχρι την ανάπτυξη της Ειρηνευτικής Επιχείρησης των Ηνωμένων Εθνών και για να συνδράμει στην ανασύσταση, εκπαίδευση και διατήρηση Σομαλικών δυνάμεων ασφαλείας που θα περιλαμβάνουν τους πάντες, όπως προβλέπεται στην παράγραφο 4 (γ) της απόφασης 1744 (2007). Ζητά, επίσης, από το Γενικό Γραμματέα να διοργανώσει μια διάσκεψη δωρητών, προκειμένου να επιδιώξει να δοθούν εισφορές γι' αυτό το ειδικό ταμείο, το συντομότερο δυνατό. Περαιτέρω, ζητά από την Αφρικανική Ένωση, κατόπιν διαβουλεύσεων με το Γενικό Γραμματέα, να υποβάλει οικονομικά αιτήματα προς αυτό το ειδικό ταμείο και καλεί τα Κράτη Μέλη να συνεισφέρουν στο ειδικό ταμείο, επισημαίνοντας ότι η ύπαρξη του ταμείου αυτού δεν αποκλείει τη σύναψη απευθείας διμερών ρυθμίσεων, προς υποστήριξη της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM).

9. Τονίζει την ανάγκη να δημιουργηθούν οι συνθήκες ώστε ο Ειδικός Αντιπρόσωπος του Γενικού Γραμματέα να συνεχίσει να σημειώνει πρόοδο στην πολιτική διαδικασία.

10. Χαιρετίζει τις συστάσεις, οι οποίες περιλαμβάνονται στην επιστολή του Γενικού Γραμματέα της 19ης Δεκεμβρίου 2008, σχετικά με την ενίσχυση της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) (S/2008/804), υπενθυμίζει ότι το Συμβούλιο Ασφαλείας φέρει πρωταρχική ευθύνη για τη διατήρηση της διεθνούς ειρήνης και ασφάλειας και ότι η συνεργασία με περιφερειακούς και υπο-περιφερειακούς οργανισμούς μπορεί να βελτιώσει τη συλλογική ασφάλεια. Περαιτέρω, υπενθυμίζει ότι στην απόφαση 1772 (2007) ζητούσε σχεδιασμό για την ενδεχόμενη ανάπτυξη μιας Ειρηνευτικής Επιχείρησης των Ηνωμένων Εθνών, σε αντικατάσταση της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) και στην απόφαση 1744 (2007) επισήμαινε ότι η Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) προοριζόταν να συμβάλει σε μια αρχική φάση σταθεροποίησης, μετεξελισσόμενη σε μια ενδεχόμενη επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών. Χαιρετίζει, εν προκειμένω, την πρόταση του Γενικού Γραμματέα για άμεση, σε είδος, ενίσχυση της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), μέσω της μεταφοράς υλικού εξοπλισμού μετά τη διάλυση της Αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στην Αιθιοπία και την Ερυθραία (UNMEE) και ζητά από το Γενικό Γραμματέα, προκειμένου να ενσωματωθούν οι δυνάμεις της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) σε μια Ειρηνευτική Επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών, να παράσχει μια δέσμη μέτρων υποστήριξης διοικητικής μέριμνας των Ηνωμένων Εθνών στην Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), συμπεριλαμβανομένου εξοπλισμού και υπηρεσιών, όπως περιγράφονται στις παραγράφους 7 και 8 της πρότασής του (S/2008/804), αλλά χωρίς να συμπεριλαμβάνεται η

μεταφορά κεφαλαίων προς την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), μέχρι την 1η Ιουνίου 2009 ή μέχρι τη λήψη της απόφασης η οποία αναφέρθηκε στην παράγραφο 4 ανωτέρω, ο,τιδήποτε από αυτά συμβεί πρώτο.

11. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να επιβλέπει τη βοήθεια η οποία αναφέρθηκε στην παράγραφο 10 ανωτέρω και, περαιτέρω, ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει έκθεση, το αργότερο έως τις 30 Ιανουαρίου, σχετικά με τον ακριβή εξοπλισμό και υπηρεσίες που παρέχονται και να υποβάλει εκθέσεις προς το Συμβούλιο Ασφαλείας, σε διαστήματα 30 ημερών εφεξής, όσον αφορά στην πρόοδο της ανάπτυξης τέτοιων αγαθών και υπηρεσιών.

12. Ζητά από την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) να διασφαλίζει ότι όλος ο εξοπλισμός και οι υπηρεσίες που παρέχονται από τα Ηνωμένα Έθνη, σύμφωνα με την παρούσα απόφαση, χρησιμοποιούνται κατά τρόπο διαφανή και αποτελεσματικό, για τους σκοπούς που προορίζονται και, περαιτέρω, ζητά από την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) να υποβάλει έκθεση προς το Γενικό Γραμματέα σχετικά με τη χρήση αυτού του εξοπλισμού και των υπηρεσιών, με ένα τρόπο ο οποίος θα αναπτυχθεί λεπτομερώς σε Μνημόνιο Κατανόησης μεταξύ των Ηνωμένων Εθνών και της Αφρικανικής Ένωσης, βάσει κατάλληλων διαδικασιών εσωτερικού ελέγχου.

13. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να παράσχει την υποστήριξή του στις προσπάθειες ενίσχυσης των δυνάμεων της Αφρικανικής Ένωσης, να συνεχίσει να υποστηρίζει τις προετοιμασίες σχεδιασμού και ανάπτυξης της Αφρικανικής Ένωσης μέσω της Ομάδας αρμόδιων για το Σχεδιασμό της Γραμματείας στην Αντίς Αμπέμπα και να συνεχίσει το σχεδιασμό, σε στενή συνεργασία με την Αφρικανική Ένωση, για την ενίσχυση των δυνάμεων και για ρυθμίσεις διοικητικής μέριμνας καθώς και για διοικητικές, οικονομικές και λοιπές ρυθμίσεις, οι οποίες απαιτούνται για τη μετάπτωση από την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) σε μια Ειρηνευτική Επιχείρηση των Ηνωμένων Εθνών.

14. Καλεί τα Κράτη Μέλη να συνεισφέρουν προσωπικό, εξοπλισμό, και άλλους πόρους στην Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM) και ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη να συνεργαστούν στενά με την Αφρικανική Ένωση, τα Ηνωμένα Έθνη, τις συμβάλλουσες με στρατεύματα χώρες και τους λοιπούς δωρητές για το σκοπό αυτό.

15. Καλεί όλα τα μέρη να συνεργάζονται πλήρως στην ανάπτυξη και τις επιχειρήσεις της Αποστολής της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), ιδιαίτερα με το να εγγυώνται την ασφάλεια και την ελευθερία κίνησης του προσωπικού της Αφρικανικής Ένωσης και των Ηνωμένων Εθνών, καθώς επίσης και του συναφούς προσωπικού σε όλη τη Σομαλία και να συμμορφώνονται πλήρως με τις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, του δικαίου περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και του δικαίου περί προσφύγων.

16. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα, μέσω του Ειδικού Αντιπροσώπου του για τη Σομαλία, να συντονίζει όλες τις δραστηριότητες του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία, να παρέχει καλές υπηρεσίες και πολιτική υποστήριξη στις προσπάθειες εδραίωσης διαρκούς ειρήνης και σταθερότητας στη Σομαλία και να κινητοποιεί πόρους και υποστήριξη από τη διεθνή κοινότητα, τόσο για την άμεση ανάκαμψη όσο και για τη μακροπρόθεσμη οικονομική ανάπτυξη της Σομαλίας. Αποφασίζει ότι το Πολιτικό Γραφείο των Ηνωμένων Εθνών για τη Σομαλία (UNPOS) και η ομάδα χωρών των Ηνωμένων Εθνών θα συνεχίσουν να προάγουν τη διαρκή ειρήνη και σταθερότητα στη Σομαλία, μέσω της εφαρμογής της Ειρηνευτικής Συμφωνίας του Τζιμπουτί, και θα διευκολύνουν το συντονισμό της διεθνούς υποστήριξης για τις προσπάθειες αυτές και ζητά από το Γενικό Γραμματέα να διενεργήσει άμεσο σχεδιασμό εκτάκτου ανάγκης για την ανάπτυξη γραφείων και υπηρεσιών των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία.

17. Απαιτεί από όλα τα Κράτη της περιοχής να απέχουν από οποιαδήποτε ενέργεια η οποία θα μπορούσε να οξύνει την αστάθεια στη Σομαλία ή στην περιοχή του Κέρατος της Αφρικής, και επαναλαμβάνει την πρόθεσή του να λάβει μέτρα εναντίον όσων επιδιώκουν να αποτρέψουν ή να παρεμποδίσουν μια ειρηνική πολιτική διαδικασία, ή όσων απειλούν δια της βίας τους συμμετέχοντες στην πολιτική διαδικασία, ή όσων υπονομεύουν τη σταθερότητα στη Σομαλία ή την περιοχή.

18. Καλεί τα Κράτη Μέλη να συνεισφέρουν στις τρέχουσες και τις μελλοντικές ενιαίες ανθρωπιστικές εκκλήσεις.

19. Επιβεβαιώνει τις αποφάσεις του 1325 (2000) και 1820 (2008) σχετικά με τις γυναίκες, την ειρήνη και την ασφάλεια, και 1674 (2006) και 1738 (2006) σχετικά με την προστασία των αμάχων σε ένοπλες συρράξεις, και τονίζει την ευθύνη όλων των μερών και των ενόπλων ομάδων στη Σομαλία να λάβουν κατάλληλα μέτρα για την προστασία του αμάχου πληθυσμού της χώρας, σύμφωνα με το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο, το δίκαιο περί ανθρωπίνων δικαιωμάτων και το δίκαιο περί προσφύγων, ιδιαίτερα αποφεύγοντας οποιαδήποτε αδιάκριτη ή υπερβολική χρήση βίας σε κατοικημένες περιοχές.

20. Επιβεβαιώνει τις αποφάσεις του 1539 (2004) και 1612 (2005) σχετικά με τα παιδιά και τις ένοπλες συρράξεις και υπενθυμίζει τα μεταγενέστερα συμπεράσματα της Ομάδας Εργασίας του Συμβουλίου Ασφαλείας σχετικά με τα Παιδιά και τις Ένοπλες Συρράξεις, όσον αφορά τα μέρη στην ένοπλη σύρραξη στη Σομαλία (S/AC.51/2007/14).

21. Καλεί τα Σομαλικά μέρη να πραγματοποιήσουν περαιτέρω πρόοδο στη σύσταση κοινών Μεταβατικών Δυνάμεων Ασφαλείας, οι οποίες θα αναλάβουν, τελικά, την πλήρη ευθύνη για την παροχή ασφάλειας στη Σομαλία.

22. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να ενημερώσει επειγόντως όσον αφορά στην εφαρμογή των σχεδίων του για παροχή βοήθειας στη Μεταβατική Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση (TFG) και στη Συμμαχία για την Επαναπελευθέρωση της Σομαλίας (ARS), αναπτύσσοντας και συντονίζοντας, μέσω του Ειδικού Αντιπροσώπου του για τη Σομαλία, από κοινού με το Αναπτυξιακό Πρόγραμμα των Ηνωμένων Εθνών (UNDP), άλλους διεθνείς δωρητές, τα Κράτη Μέλη και την Αποστολή της Αφρικανικής Ένωσης στη Σομαλία (AMISOM), όπως αρμόζει, μια συνεκτική στρατηγική και μια δέσμη μέτρων διοίκησης και

ελέγχου, εκπαίδευσης και εξοπλισμού, προκειμένου να αυξηθούν οι κοινές Μεταβατικές Δυνάμεις Ασφαλείας και η Αστυνομία της Σομαλίας σε μια προσδοκώμενη δύναμη περίπου 15.000 ατόμων, όπως προβλέπεται στην επιστολή του της 19ης Δεκεμβρίου 2008 (S/2008/804) και σύμφωνα με τις συστάσεις της Μικτής Επιτροπής Ασφαλείας της Μεταβατικής Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης και της Συμμαχίας για την Επαναπελευθέρωση της Σομαλίας (TFG/ARS), καθώς επίσης και για εγκαταστάσεις κράτους δικαίου και σωφρονιστικές εγκαταστάσεις, και για άλλους βασικούς τομείς οι οποίοι έχουν προσδιοριστεί από τα Σομαλικά μέρη και καλεί τα Κράτη Μέλη να συνεισφέρουν σε αυτή τη δέσμη μέτρων

23. Καλεί τα Κράτη Μέλη, σε απάντηση της επιστολής του Γενικού Γραμματέα της 19ης Δεκεμβρίου 2008 (S/2008/804), να υποστηρίξουν την ενίσχυση και τη δημιουργία ικανοτήτων της Σομαλικής κυβέρνησης, σε ομοσπονδιακό, πολιτειακό και τοπικό επίπεδο, ιδιαίτερα στους τομείς της θεσμικής ανάπτυξης, της ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού, της διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών και των διαδικασιών λογοδοσίας καθώς και της υποστήριξης της παροχής υπηρεσιών.

24. Χαιρετίζει την πρόταση του Γενικού Γραμματέα της 19ης Δεκεμβρίου 2008 (S/2008/804), να δημιουργήσει, εντός του Πολιτικού Γραφείου των Ηνωμένων Εθνών στη Σομαλία (UNPOS), μια ειδική μονάδα με εμπειρία στην αστυνομική και στρατιωτική εκπαίδευση, το σχεδιασμό μελλοντικών δραστηριοτήτων Αφοπλισμού, Αποστράτευσης και Επανένταξης και δραστηριοτήτων Μεταρρύθμισης του Τομέα Ασφαλείας, καθώς επίσης και τμήματα σχετικά με το κράτος δικαίου και το σωφρονιστικό σύστημα.

25. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το ζήτημα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 4 Ιουνίου 2009

Η ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΘΕΟΔΩΡΑ ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ - Βασ. Όλγας 227 **23104 23956**
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - Ευριπίδου 63 **210 4135228**
ΠΑΤΡΑ - Κορίνθου 327 **2610 638109**
ΙΩΑΝΝΙΝΑ - Διοικητήριο **26510 87215**
ΚΟΜΟΤΗΝΗ - Δημοκρατίας 1 **25310 22858**
ΛΑΡΙΣΑ - Διοικητήριο **2410 597449**
ΚΕΡΚΥΡΑ - Σαμαρά 13 **26610 89122**
ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Πεδιάδος 2 **2810 300781**
ΜΥΤΙΛΗΝΗ - Πλ. Κωνσταντινουπόλεως 1 **22510 46654**

ΤΙΜΗ ΠΩΛΗΣΗΣ ΦΥΛΛΩΝ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

Σε έντυπη μορφή

- Για τα Φ.Ε.Κ. από 1 μέχρι 16 σελίδες σε 1 €, προσαυξανόμενη κατά 0,20 € για κάθε επιπλέον οκτασέλιδο ή μέρος αυτού.
- Για τα φωτοαντίγραφα Φ.Ε.Κ. σε 0,15 € ανά σελίδα.

Σε μορφή DVD/CD

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α΄	150 €	40 €	15 €
Β΄	300 €	80 €	30 €
Γ΄	50 €	-	-
Υ.Ο.Δ.Δ.	50 €	-	-
Δ΄	110 €	30 €	-

Τεύχος	Ετήσια έκδοση	Τριμηνιαία έκδοση	Μηνιαία έκδοση
Α.Α.Π.	110 €	30 €	-
Ε.Β.Ι.	100 €	-	-
Α.Ε.Δ.	5 €	-	-
Δ.Δ.Σ.	200 €	-	20 €
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	-	-	100 €

- Η τιμή πώλησης μεμονωμένων Φ.Ε.Κ. σε μορφή cd-rom από εκείνα που διατίθενται σε ψηφιακή μορφή και μέχρι 100 σελίδες, σε 5 € προσαυξανόμενη κατά 1 € ανά 50 σελίδες.
- Η τιμή πώλησης σε μορφή cd-rom/dvd, δημοσιευμάτων μιας εταιρείας στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. και Γ.Ε.ΜΗ. σε 5 € ανά έτος.

ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟΣΤΟΛΗ Φ.Ε.Κ.: Τηλεφωνικά: 210 4071010 - fax: 210 4071010 - internet: http://www.et.gr

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α΄	225 €	190 €
Β΄	320 €	225 €
Γ΄	65 €	Δωρεάν
Υ.Ο.Δ.Δ.	65 €	Δωρεάν
Δ΄	160 €	80 €
Α.Α.Π.	160 €	80 €
Ε.Β.Ι.	65 €	33 €

Τεύχος	Έντυπη μορφή	Ψηφιακή Μορφή
Α.Ε.Δ.	10 €	Δωρεάν
Α.Ε. - Ε.Π.Ε. και **Γ.Ε.ΜΗ.**	2.250 €	645 €
Δ.Δ.Σ.	225 €	95 €
Α.Σ.Ε.Π.	70€	Δωρεάν
Ο.Π.Κ.	-	Δωρεάν
Α΄+ Β΄+ Δ΄ + Α.Α.Π.	-	450 €

- Το τεύχος Α.Σ.Ε.Π. (έντυπη μορφή) θα αποστέλλεται σε συνδρομητές ταχυδρομικά, με την επιβάρυνση των 70 €, ποσό το οποίο αφορά τα ταχυδρομικά έξοδα.
- Για την παροχή πρόσβασης μέσω διαδικτύου σε Φ.Ε.Κ. προηγουμένων ετών και συγκεκριμένα στα τεύχη: **α)** Α, Β, Δ, Α.Α.Π., Ε.Β.Ι. και Δ.Δ.Σ., η τιμή προσαυξάνεται, πέραν του ποσού της ετήσιας συνδρομής του 2007, κατά 40 € ανά έτος και ανά τεύχος και **β)** για το τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε. & Γ.Ε.ΜΗ., κατά 60 € ανά έτος παλαιότητας.

* Η καταβολή γίνεται σε όλες τις Δημόσιες Οικονομικές Υπηρεσίες (Δ.Ο.Υ.). Το πρωτότυπο διπλότυπο (έγγραφο αριθμ. πρωτ. 9067/28.2.2005 2η Υπηρεσία Επιτρόπου Ελεγκτικού Συνεδρίου) με φροντίδα των ενδιαφερομένων, πρέπει να αποστέλλεται ή να κατατίθεται στο Εθνικό Τυπογραφείο (Καποδιστρίου 34, Τ.Κ. 104 32 Αθήνα).
* Σημειώνεται ότι φωτοαντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές Επιταγές για την εξόφληση της συνδρομής, δεν γίνονται δεκτά και θα επιστρέφονται.
* Οι οργανισμοί τοπικής αυτοδιοίκησης, τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα μέλη της Ένωσης Ιδιοκτητών Ημερησίου Τύπου Αθηνών και Επαρχίας, οι τηλεοπτικοί και ραδιοφωνικοί σταθμοί, η Ε.Σ.Η.Ε.Α., τα τριτοβάθμια συνδικαλιστικά Όργανα και οι τριτοβάθμιες επαγγελματικές ενώσεις δικαιούνται έκπτωσης πενήντα τοις εκατό (50%) επί της ετήσιας συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα).
* Το ποσό υπέρ Τ.Α.Π.Ε.Τ. [5% επί του ποσού συνδρομής (τρέχον έτος + παλαιότητα)], καταβάλλεται ολόκληρο (Κ.Α.Ε. 3512) και υπολογίζεται πριν την έκπτωση.
* Στην Ταχυδρομική συνδρομή του τεύχους Α.Σ.Ε.Π. δεν γίνεται έκπτωση.

Πληροφορίες για δημοσιεύματα που καταχωρούνται στα Φ.Ε.Κ. στο τηλ.: 210 5279000.
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.: Μάρνη 8 τηλ.: 210 8220885, 210 8222924, 210 5279050.
Οι πολίτες έχουν τη δυνατότητα ελεύθερης ανάγνωσης των δημοσιευμάτων που καταχωρούνται σε όλα τα τεύχη της Εφημερίδας της Κυβερνήσεως πλην εκείνων που καταχωρούνται στο τεύχος Α.Ε.-Ε.Π.Ε και Γ.Ε.ΜΗ., από την ιστοσελίδα του Εθνικού Τυπογραφείου (www.et.gr).

Οι υπηρεσίες εξυπηρέτησης πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08:00 μέχρι 13:00



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr